

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

7 DECEMBRE 1972.

Projet de loi portant approbation des actes internationaux suivants :

- 1° Accord relatif à l'Organisation internationale de Télécommunications par Satellites « Intelsat » et Annexes;
- 2° Accord d'exploitation relatif à l'Organisation internationale de Télécommunications par Satellites « Intelsat » et Annexe,

faits à Washington le 20 août 1971.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. ROMBAUT.

Le projet de loi a pour but d'accorder plein et entier effet à deux Accords internationaux établissant le régime définitif applicable à INTELSAT (International Telecommunications Satellites Organisation), faits à Washington le 20 août 1971 et signés par la Belgique le 13 janvier 1972 sous réserve de ratification.

INTELSAT compte actuellement 83 pays membres. Le siège de l'Organisation est à Washington.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Coppieters, Deschamps, Dulac, Risopoulos, Toussaint et Rombaut, rapporteur.

R. A 9226

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
379 (Session de 1971-1972) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
26 octobre 1972.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

7 DECEMBER 1972.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van volgende internationale akten :

- 1° Overeenkomst inzake de Internationale Organisatie voor Telecommunicatiesatellieten « Intelsat » en Bijlagen;
- 2° Exploitatie-overeenkomst inzake de Internationale Organisatie voor Telecommunicatiesatellieten « Intelsat » en Bijlage,

opgemaakt te Washington op 20 augustus 1971.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. ROMBAUT.

Het ontwerp van wet heeft tot doel volkomen uitwerking te verlenen aan twee internationale overeenkomsten, houdende de definitieve regeling van INTELSAT (International Telecommunications Satellites Organisation), die te Washington op 20 augustus 1971 werden opgemaakt en op 13 januari 1972 onder voorbehoud van bekrachtiging door België werden ondertekend.

Op dit ogenblik telt INTELSAT 83 Lid-Staten. De zetel van de Organisatie is te Washington gevestigd.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Coppieters, Deschamps, Dulac, Risopoulos, Toussaint en Rombaut, verslaggever.

R. A 9226

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
379 (Zitting 1971-1972) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
26 oktober 1972.

1. Les Accords.

L'« Accord relatif à l'organisation internationale de télécommunications par satellites INTELSAT » contient les dispositions concernant la création, les objectifs, les organes et leurs compétences. Il comporte 22 articles et 4 annexes. Y sont parties les Etats membres d'INTELSAT.

De cet Accord dépend l'« Accord d'exploitation relatif à l'organisation internationale de télécommunications par satellites INTELSAT », qui détermine les modalités financières et opérationnelles de l'organisation, ainsi que les questions relatives aux brevets. Ses membres sont les organismes de télécommunications désignés par les Etats membres. L'Accord d'exploitation comporte 24 articles et une annexe.

2. Les organes d'INTELSAT.

Ils sont au nombre de quatre :

a) *L'Assemblée des Parties à l'Accord intergouvernemental.*

En principe, organe principal d'INTELSAT, elle comprend tous les Etats membres qui disposent d'une voix. Elle examine les questions intéressant les Parties en tant qu'Etats souverains. Ses pouvoirs sont principalement d'ordre consultatif et elle se prononce par voie de recommandations.

Son pouvoir de décision ne s'exerce que pour amender l'Accord, autoriser l'utilisation éventuelle du secteur spatial d'INTELSAT aux fins de services spécialisés et, enfin, approuver la nomination du Directeur général par le Conseil des Gouverneurs. Elle se réunit tous les deux ans.

b) *La réunion des Signataires à l'Accord d'exploitation.*

Elle comprend les organismes nationaux de télécommunications, chacun disposant d'une voix. Elle se réunit annuellement. Elle a des pouvoirs de décision sur les propositions d'amendement à l'Accord d'exploitation et dans certains domaines limités de caractère financier et administratif.

c) *Le Conseil des Gouverneurs.*

Organe central d'INTELSAT, il se réunit plusieurs fois par an. Il compte de 20 à 25 membres, qui sont les Etats ou groupes d'Etats réunissant les parts minima requises d'investissement. Il a la responsabilité de la conception, de la construction, du développement, de l'exploitation et de l'entretien du secteur spatial d'INTELSAT. Le vote est pondéré par les parts d'investissements qui, dans le cas des Etats-Unis, seront limitées à un maximum de 40 p.c. Le quorum est constitué soit par la majorité des membres du Conseil lorsqu'elle dispose au moins des 2/3 des parts d'investissements, soit par le nombre total des gouverneurs moins 3, quel que soit le total de leurs parts d'investissement.

1. De Overeenkomsten.

De « Overeenkomst inzake de internationale organisatie voor telecommunicatiesatellieten INTELSAT » houdt de bepalingen in betreffende de oprichting, de doelstellingen, de organen en hun bevoegdheden. De Overeenkomst omvat 22 artikelen en 4 bijlagen. Partijen zijn de Lid-Staten van INTELSAT.

Van deze Overeenkomst hangt af de « Exploitatie-overeenkomst inzake de internationale organisatie voor telecommunicatiesatellieten INTELSAT » waarin de financiële en operationele aspecten van de Organisatie alsmede de octrooi-kwesties worden vastgelegd. Leden zijn de door de Lid-Staten aangewezen organen voor verreberichtgeving. De Exploitatie-overeenkomst omvat 24 artikelen en één bijlage.

2. De organen van INTELSAT.

Er zijn er vier :

a) *De Assemblée van Partijen bij de intergouvernementele Overeenkomst.*

Het in beginsel belangrijkste orgaan van INTELSAT omvat alle Lid-Staten die elk over één stem beschikken. De Assemblée behandelt de kwesties die voor de Partijen als soevereine Staten van belang zijn. Haar bevoegdheden zijn hoofdzakelijk van adviserende aard; zij legt haar zienswijze in aanbevelingen neder.

Beslissingsbevoegdheid oefent zij enkel uit met betrekking tot het wijzigen van de Overeenkomst, het machtigen tot het gebruik van de INTELSAT-ruimtesector voor bijzondere telecommunicatiediensten en het bevestigen van de benoeming van de Directeur-generaal door de Raad van de Gouverneurs. De Assemblée komt om de twee jaar samen.

b) *De Vergadering van ondertekenaars van de Exploitatie-overeenkomst.*

De Vergadering omvat de nationale telecommunicatie-organen die elk over één stem beschikken. Zij komt jaarlijks samen. Zij heeft beslissingsbevoegdheid ten aanzien van de voorstellen tot wijziging van de Exploitatie-overeenkomst en in welbepaalde financiële en administratieve domeinen.

c) *De Raad van de Gouverneurs.*

De Raad is het centrale orgaan van INTELSAT; hij komt verscheidene malen per jaar bijeen en is samengesteld uit 20 à 25 leden, zijnde de Staten of groepen van Staten die het vereiste minimum-investeringsaandeel leveren. De Raad is verantwoordelijk voor het ontwerpen, het ontwikkelen, de bouw, de exploitatie en het onderhoud van de INTELSAT-ruimtesector. Het stemrecht wordt bepaald door de investeringsaandelen die, in het geval van de Verenigde Staten, tot een maximum van 40 pct. worden beperkt. Het quorum wordt gevormd hetzij door de meerderheid van de leden van de Raad wanneer die meerderheid ten minste over 2/3 van de investeringsaandelen beschikt, hetzij door het totale aantal van de raadsleden min 3, ongeacht het totaal van hun investeringsaandelen.

d) *La Direction générale.*

L'organe exécutif dépend directement du Conseil des Gouverneurs. L'actuel gérant, la COMSAT, consortium privé américain, sera remplacé, six ans après l'entrée en vigueur des Accords, par un « organe exécutif » dirigé par un Directeur général. Dans l'intervalle, un Secrétaire général, nommé par le Conseil des Gouverneurs, sera chargé des tâches administratives, tandis que la COMSAT assumera les tâches de caractère technique et opérationnel.

3. Les objectifs d'INTELSAT.

INTELSAT a pour premier objectif la fourniture et l'exploitation du secteur spatial, c'est-à-dire des satellites nécessaires aux services publics de télécommunications. Elle peut fournir en second lieu des services spécialisés de télécommunications, tels que les services de la navigation, de la recherche spatiale, de la météorologie, de la télédétection des ressources terrestres et des services de radiodiffusion. Les satellites, stationnés à 36.000 km dans l'espace extra-atmosphérique sur orbite géostationnaire au-dessus des océans Atlantique, Indien et Pacifique, assurent pendant leurs 24 heures d'exploitation journalière des milliers de communications par téléphone et télex, des transmissions de données et de programmes de télévision. Le secteur spatial d'INTELSAT est accessible à tous les Etats, même non membres de l'Organisation.

*
**

Le projet de loi a été approuvé sans discussion et à l'unanimité par la Chambre des Représentants en sa séance publique du 26 octobre 1972.

Votre Commission a également approuvé à l'unanimité le projet ainsi que le présent rapport.

Le Rapporteur,
L. ROMBAUT.

Le Président,
P. STRUYE.

d) *Het Uitvoerend Orgaan.*

Het Uitvoerend Orgaan hangt rechtstreeks van de Raad van de Gouverneurs af. COMSAT, een Amerikaans privé-consortium dat op het ogenblik de uitvoering in handen heeft, wordt zes jaar na de inwerkingtreding van de Overeenkomsten vervangen door een uitvoerend orgaan onder de leiding van een Directeur-generaal. In die tussentijd wordt een door de Raad van de Gouverneurs te benoemen Secretaris-generaal met de administratieve taken belast en houdt COMSAT zich met de technische en operationele taken bezig.

3. De doelstellingen van INTELSAT.

INTELSAT heeft tot hoofddoel het verstrekken en de exploitatie van de ruimtesector, d.w.z. van de satellieten die voor openbare telecommunicatiediensten nodig zijn. Daarnaast kan INTELSAT ook bijzondere telecommunicatiediensten verstrekken zoals navigatiediensten, diensten in verband met ruimteonderzoek, weerkundige diensten, diensten in verband met het speuren naar bodemschatten en radio-uitzendingen. De satellieten die op een afstand van 36.000 km in de buitenatmosferische ruimte in een geostationaire baan worden gebracht boven de Atlantische, de Indische en de Stille Oceaan, kunnen op de 24 uur die ze dagelijks in bedrijf zijn duizenden telefoon- en telexverbindingen tot stand brengen en informatie en televisieprogramma's doorzenden. De INTELSAT-ruimtesector is toegankelijk voor alle Staten, ook voor die welke geen lid van de Organisatie zijn.

*
**

Het ontwerp van wet werd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 26 oktober 1972, zonder bespreking, eenparig goedgekeurd.

Ook uw Commissie keurde het ontwerp evenals dit verslag eenparig goed.

De Verslaggever,
L. ROMBAUT.

De Voorzitter,
P. STRUYE.